CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3896
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 62 x 62
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 32 x 32
NÚMERO DE LÍNEAS: 9
H. MAX. LETRA: 2,7
H. MIN. LETRA: 2,3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: E
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: cuadrada
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
An(n)o:D(omi)ni:M/illesimo:/:CCC:XXX:IIII:pridie
/:nonas:iunii:obiit:/:venerabilis:Ponc/i(us):de:Guardia:cam/arari(us):sedis:Der/tuse:hic:/tumulatur

Lectura dada por Miravall (2003:136-138).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En el año del Señor de 1334, en la víspera de las nonas de junio (4 de junio), murió el venerable Ponce de Guardia, camarero de la Seu de Tortosa. Aquí yace.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 136-138).
COMENTARIO:
Las interpunciones son tres puntos aunque hayamos puesto dos en el texto.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 136-138)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Elemento concebido como lápida funeraria, esculpido en piedra. Se trata de una pieza cuadrada con los cuatro ángulos ocupados por escudos de forma marcadamente ojival: en campo de color perdido o indefinido, una montaña marrón o bermellón coronada con una flor de lis. Ocupa la superficie, a la manera de cruz griega, una moldura de sección casi piramidal que forma un trébol de cuatro hojas, parece que en campo gris u oscuro.

El campo está delimitado por un cuadro que rigen los picos formados por la moldura con las confluencias del trébol e incorporan unas hojas doradas. Fue repintado de negro en el siglo XIX pero pero el labrado de las letras permite apreciar un verde claro muy dañado o, podría ser mejor, un azul claro que destacaría en el rojo vivo que inicialmente animaba todo el campo epigráfico. Todavía se perciben las líneas de guía y el cuadro que se hizo previamente para centrar el texto.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las letras son iguales, regulares, bellamente grabadas y de dibujo cuidado. Las mayúsculas presentan formas redondeadas y que permiten apreciar el máximo desarrollo y perfección dentro de la paleografía medieval C. Las A y las D responden a una herencia clásica mientras que las C, E, M y N adoptan las manifestaciones unciales; las dos primeras, ovaladas, tienen un trazo vertical a la derecha que une sus vértices. Las M se realizan sobre el modelo de la O. Las H son de tipo minúsculo. Las L son capitales según el modelo latino. Las S suelen estar bien armonizadas y equilibradas. Las O son de bella factura, ovalada. Las G son completamente redondas. Las T recuerdan a la correspondiente minúscula griega. Las B presentan más pequeño el ojo superior y las R un acusado abombamiento del último trazo. Todas las I muestran una perla hacia la mitad de su trazo.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: 4 de junio de 1334 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción sepulcral de Ponce de Guardia. Elemento encajado en el muro sur del claustro de la Seu, el tercero de la derecha de la puerta de acceso al templo y vecino del primer contrafuerte a 2,64 m de altura del nivel del suelo.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3896; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, p. 52. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 136-138.
BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 125233